

This document is commented in an article titled *Jodorowsky's Tweet* on [PANTHEATRE's BLOG](#)

Ce document est commenté dans un article intitulé *Le Tweet de Jodorowsky*, sur le [BLOG PANTHEATRE](#)

## COPY

Questionnaire for the Roy Hart Center [website](#) (October 2016)

The answers **in red** below are the only ones I agreed to make. Recently, "... I expressed my discomfort not only with the idea of creating a franchise type "school" of a Roy Hart teaching with a 'catalogue' of teachers, but also on what lies behind it which I sometimes feel is a spiritual and therapeutic drift – with an emphasis on a protestant-evangelist-like cult of personal feeling. I seem to be protesting against a certain Protestantism!" See article: [The Voice of the Choir](#).

## COPIE

Formulaire pour le [site web](#) du Centre Roy Hart. (Octobre 2016)

Les réponses **en rouge** sont les seules que j'ai accepté de faire. J'ai exprimé « mon inconfort non seulement avec le souhait de « faire école » de type franchise d'un enseignement Roy Hart avec un 'catalogue' de professeurs, mais aussi sur le fond et sur ce que je ressens parfois comme une dérive spirituelle et thérapeutique – avec un accent sur le culte du *feeling* personnel de type protestant-évangéliste. Là, je semble *protester* contre un certain *protestantisme!* » Voir l'article [La Voix du Choeur](#).

## CV PROF ROY HART

(EN)

Each Roy Hart Teacher has a personal definition of the vocal work.

**What evokes "Malérargues" or "Singing" to you?**

In 200 characters max. (This quote will be posted on the site, alternating with quotations from other teachers)

**"Malérargues". How did a bunch of baby boomers come to own an amazing place like Château de Malérargues and its thirty or so hectares! Because of the charisma of Roy Hart, and thanks to the financial intrepidity of his friend Davide Monty Crawford. The rest, in all modesty, is small print.**

*Singing*, as defined by Alfred Wolfsohn and Roy Hart, is an extraordinary idealistic and demanding proposal – I am especially interested in its Talmudic backdrop. Protestant enthusiasm often takes over: its cult is also called *singing*. This, from a baroque, neopagan 'goy'.

(FR)

*Chaque professeur Roy Hart a une définition personnelle du travail vocal. Qu'évoquent "Malérargues" ou "chanter" pour vous? En 200 caractères max. (Cette citation sera affichée sur le site, en alternance avec les citations d'autres professeurs)*

« Malérargues ». Comment une bande de *baby-boomers* a-t-elle pu acquérir le Château de Malérargues et ses quelques trente hectares! Grâce au charisme de Roy Hart et à l'intrépidité financière de son ami Davide Monty Crawford. Le reste, en toute modestie, s'écrit en petits caractères.

*Singing* (le chant) tel que défini par Alfred Wolfsohn et Roy Hart est une proposition extraordinairement idéaliste et exigeante. Je m'intéresse particulièrement à ses fondements talmudiques. L'enthousiasme protestant s'en empare souvent: son culte aussi s'appelle *singing*. Dixit un 'goy' baroque et néo-païen.

**Name / Prenom**

Enrique

**Last Name / Nom**

Pardo

**Gender / Sexe**

**Professions** (max 3)

Please write in english and french. *Veillez écrire en anglais et en français.*

**Living in (City) / vivant à (Ville)**

**Worked with / A travaillé avec** (only for the „older“ members!)

Alfred Wolfsohn    yes/no

Roy Hart        yes/no

Roy Hart Theatre (before 1991)    yes/no

**RH Voice Teacher since / Prof Roy Hart depuis**

**CV TEXTs - (2 Languages)**

(EN)

**Describe in the first person your philosophy of the Roy Hart Work,**  
in 500 characters maximum (EN)

Philosophy. I chose a highly polemic debate sparked off by Alejandro Jodorowsky. July 25, 2016, he posts a tweet that is ferociously criticized in the Spanish newspaper El Pais. The tweet, the critic and my commentary were discussed during a recent seminar in Malérargues shared with Kaya Anderson and Linda Wise, on *Psychosomatics*: [www.pantheatre.com/pdf/6-PP-2016-08-Psychosomatics-2](http://www.pantheatre.com/pdf/6-PP-2016-08-Psychosomatics-2) [Kaya Anderson.pdf](#)

-- THE TWEET // THE RESPONSE : "As a little girl I was abused sexually. Now, in spite of loving him, I have difficulty in desiring my partner. // Disguise him as the man who abused you, and he/it will excite you."

-- MY COMMENT: "In my view, Jodorowsky's is an adroit "performative" move on at least three levels : affective, effective and fictional. It is based on adult psychological sagacity and a starkly condensed "moral contract". Brava to the lady for daring her question like that. Jodorowsky's is a lesson in psychosomatic teaching, in line with traditions of oracular consultations, like Delphi, or, yes, the Tarot! The answer you get depends mostly on the question you ask. Artistically, his reply is in line with much of contemporary theatre, especially since Pinter: seeking the underlying erotic fantasies that move individuals and society. I find shocking the status the critic gives to the imagination, to art and especially to theatre. This in no way downgrades the work of, or the need for modern medicine or pharmaco-psychiatry. I wish to stress the importance of Psyche.

Jodorowsky is not at all far from how I saw Roy Hart teach – the teaching that interested me the most: an extraordinary capacity for case by case adaptation and affective / effective response. He did this mostly through group dream interpretation. (Here I should add: "the voice is always a dream".) He was sometimes intensely patient (hours of "fishing in the unconscious"), other times radically incisive and antinomic (breaking the norms.)

Today I have come to perform, direct and teach (and paint and write and think) along such lines, trusting my own capacity to figure out, act out and give voice to the scenarios of counter transference (or *folie à deux*), while carefully (en)gaging and analyzing the "moral contract": what is actually the request I am receiving, however oblique or unconscious.

2016 12 to Maggi : Today I have come to perform, direct and teach (~~and paint and write and think~~) along such lines, trusting my own capacity to figure out, act out and give voice to the scenarios of counter transference (or *folie à deux*), while carefully (en)gaging and analyzing the "moral contract" and asking : what is the actual request that I am receiving, however oblique or unconscious?

(FR)

*Décrire à la première personne votre philosophie du travail vocal Roy Hart,  
en 500 caractères maximum (FR)*

Philosophie. Je choisis une très forte polémique récente autour d'Alejandro Jodorowsky. Le 25 juillet 2016, il poste un tweet critiqué féroce dans le journal espagnol *El Pais*. Tweet, critique et mon commentaire, discutés à Malérargues lors d'un récent séminaire sur *La Psychosomatique*, partagé avec Kaya Anderson et Linda Wise, sont sur [www.pantheatre.com/pdf/6-PP-2016-08-Psychosomatics-2](http://www.pantheatre.com/pdf/6-PP-2016-08-Psychosomatics-2) [Kaya Anderson.pdf](#)

-- LE TWEET // LA REPOSE : « Jeune fille j'ai été abusée sexuellement. A présent, malgré l'amour que j'éprouve pour lui, j'ai du mal à désirer mon partenaire. // Déguise-le comme l'homme qui t'a abusée, il/cela t'excitera. »

-- MON COMMENTAIRE: « La réponse de Jodorowsky est, à mon avis, adroite et « performative » à au moins trois niveaux: affective, effective et fictive. Elle manifeste une grande sagacité psychologique, adulte, en base à un « contrat moral » direct et, pour sûr, ici, condensé. Bravo à la dame pour avoir osé sa question. Jodorowsky donne une leçon d'enseignement psychosomatique, conforme d'ailleurs aux traditions des consultations oraculaires, comme Delphes, et aussi : le Tarot! La réponse que l'on obtient dépend en très grande partie de la question posée. Artistiquement, Jodorowsky est en ligne avec tout un pan de la dramaturgie contemporaine: articuler les fantasmes érotiques sous-jacents qui meuvent (et émeuvent) individus et sociétés. Je trouve choquant le statut donné par cette critique à l'imagination, à l'art et au théâtre en particulier. Ma réaction ne cherche pas à dévaluer le recours à la médecine moderne ou à la pharmaco-psychiatrie, mais à souligner l'importance de Psyché.

Jodorowsky n'est pas loin du tout de la façon dont j'ai vu Roy Hart enseigner – c'était l'aspect de son enseignement qui m'a le plus marqué: sa capacité extraordinaire d'adaptation au cas par cas pour donner des réponses affectives et effectives. Il faisait cela principalement par l'interprétation de rêves dans un contexte groupal. (Je me dois d'ajouter ici : « La voix est toujours un rêve ».) Parfois il était intensément patient (des heures à « pêcher dans l'inconscient »), d'autres, il était radicalement incisif et féroce antinomique (briser les normes).

Aujourd'hui, j'en suis venu à jouer (*performer*), diriger, enseigner (et peindre et écrire et penser) selon ce type de vision, faisant confiance à ma propre perception psychologique, à ma façon de passer à l'acte, et de donner voix aux scénarios de contretransfert (ou de *folie à deux*), tout en évaluant et en analysant le plus lucidement possible le contenu et l'engagement du « contrat moral »: quelle est en fait la requête qui m'est faite, aussi oblique ou inconsciente soit-elle. »

(EN)  
**CV Text - English / Write a biography in the 3rd person,**  
in max. 700 characters  
**Biography, projects and productions:** [www.pantheatre.com/1-enrique-pardo.html](http://www.pantheatre.com/1-enrique-pardo.html)

(FR)  
**CV Text - French / Rédiger une bio à la 3e personne**  
*en 700 caractères maximum*  
**Biographie, projets et créations:** [www.pantheatre.com/1-enrique-pardo.html](http://www.pantheatre.com/1-enrique-pardo.html)

(EN)  
**Describe your focus of your pedagogical practice,**  
your preferred themes in maximum **7 key words**, can be less!  
Keywords  
f.E: Movement, Improvisation, Interpretation, ...etc

(FR)  
**Décrire les axes de votre pratique pédagogique, vos thèmes de prédilection,**  
*en maximum 7 mots-clés - moins c'est possible!*  
*Mots-clés (FR),*  
*p.E: Movement, Improvisation, Intérprétation, etc...*

**I have trained with the following Roy Hart Voice Teachers, max 6/  
Je me suis formé avec les Professeurs Roy Hart suivants, max 6**

In which languages do you teach?

E-Mail-Address / Adresse Mail [enrique@pantheatre.com](mailto:enrique@pantheatre.com)

(EN)

**1st Website** [www.pantheatre.com](http://www.pantheatre.com) - Pantheatre, created in 1981, codirected with Linda Wise, based in Paris and at Malérargues (Roy Hart Centre)

Name / short description / URL

**2nd Website** <https://enriquepanblog.wordpress.com/> - Articles and critics.

Name / short description / URL

**3rd Website** <http://pantheatre.com/pan-blog/> - Voice and Theatre posts

Name / short description / URL

(FR)

**1ière Site Web** [www.pantheatre.com](http://www.pantheatre.com) - Panthéâtre, créé en 1981, codirigé avec Linda Wise, basé à Paris et à Malérargues (Centre Roy Hart)

Nom / description court / URL

**2ième Site Web** <https://enriquepanblog.wordpress.com/> - Articles et critics.

Nom / description court / URL

**3ième Site Web** <http://pantheatre.com/pan-blog/> - Voice & Theatre, articles

Nom / description court / URL

Thanks for giving us a list of your / Merci de nous donner une liste de votre **Publications:**

(EN)

Articles, blog, books, CDs, DVDs, videos. For Material, that is online give:  
TITLE + SHORT DESCRIPTION+ URL

**Articles :** [www.pantheatre.com/gb/6-reading-list-gb.html](http://www.pantheatre.com/gb/6-reading-list-gb.html)

**Cultural Studies :** [www.pantheatre.com/4-etudes-culturelles.html](http://www.pantheatre.com/4-etudes-culturelles.html)

**Videos :** [www.pantheatre.com/8-videos.html](http://www.pantheatre.com/8-videos.html)

(FR)

Articles, blog, livres, CD, DVD, vidéos. Pour matériel qui est en ligne donnez nous:  
TITLE + DESCRIPTION COURT + URL

**Articles :** [www.pantheatre.com/6-liste-de-lecture-fr.html](http://www.pantheatre.com/6-liste-de-lecture-fr.html)

**Etudes Culturelles :** [www.pantheatre.com/4-etudes-culturelles.html](http://www.pantheatre.com/4-etudes-culturelles.html)

Videos : [www.pantheatre.com/8-videos.html](http://www.pantheatre.com/8-videos.html)

## Photo

Portrait (jpg): min height 500 pixel, max height 1500 pixel (2 MB)